联合国 S/PV.5543



# 安全理事会

第六十一年

临时逐字记录

## 第五五四三次会议

2006年9月29日星期五下午4时55分举行
纽约

| | | |
|---|---|---|
| 主席: | 瓦西拉基斯先生 | （希腊） |
| 成员: | 阿根廷 | 加西亚·莫里坦先生 |
| | 中国 | 李克新先生 |
| | 刚果 | 伊奎贝先生 |
| | 丹麦 | 洛伊女士 |
| | 法国 | 德里维埃先生 |
| | 加纳 | 纳纳·埃法赫-阿彭滕 |
| | 日本 | 大岛先生 |
| | 秘鲁 | 廷科帕女士 |
| | 卡塔尔 | 纳赛尔先生 |
| | 俄罗斯联邦 | 丘尔金先生 |
| | 斯洛伐克 | 布里安先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 埃米尔·琼斯·帕里爵士 |
| | 坦桑尼亚联合共和国 | 马希格先生 |
| | 美利坚合众国 | 博尔顿先生 |

## 议程项目

秘书长关于苏丹的报告



06-54360 (C)



下午 4 时 55 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 秘书长关于苏丹的报告

**主席**（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前摆着文件 S/2006/775，其中载有丹麦、法国、加纳、希腊、斯洛伐克、大不列颠及北爱尔兰联合王国、以及美利坚合众国提交的一项决议草案的文本。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

我现在请希望在表决前发言的卡塔尔代表发言。

**纳赛尔先生**（卡塔尔）（以阿拉伯语发言）：主席先生，在你任期即将届满之际，请允许我对你和贵国代表团成员所做的出色工作向你表示祝贺。今天对于安理会来说是非常繁忙的一天，有很多重要活动。在我们把今天议程上的最后一个项目审议完毕之前，我国代表团要赞扬你在维护安理会团结和信誉方面所表现出的高度灵活性。

我非常高兴地与安理会其他成员一道积极参与了安全理事会关于苏丹问题的第 1591(2005)号决议所设委员会的会议，并在会上多次发言。最重要的是，我们多次建议专家小组和委员会成员在处理达尔富尔问题及其对整个苏丹、苏丹人民和政府的影响问题方面要准确、慎重和专业化。

在几次磋商中，我们对专家小组不顾若干根本原则，急于对某些个人提出指控和指责的做法表示了关切。根本的原则包括不要侵犯国际刑事法院检察官对达尔富尔问题的管辖权，不要无视调查结果。他们甚至无视健全的法律原则且不顾礼节，竟然对一个主权国家的最高级官员进行指责。在处理达尔富尔问题上，专家小组是将民族团结政府——苏丹的合法政府——与那些妨碍和平进程和无视国际社会呼吁其谈判和加入该协定的反叛团体作平等对待的，如同处理先前提请该小组注意的若干其它问题那样。

显然，专家小组无视我们的关切，继续以一种难以被称为专业的方式开展工作。

我国代表团尊重关于在达成共识后向安全理事会报告和提出建议的 1591 委员会技术程序。我们不愿破坏委员会的工作及其工作的有效性。鉴于专家小组是协助委员会的一个独立机构，必须中立、透明和独立于一切政治影响之外，我国代表团要发出一个信息，即该小组的偏差在今后是能够得到纠正的。

我们希望，与制裁委员会一起工作的各个专家小组应当以准确、专业、透明和非选择的方式开展工作，以维护安全理事会在全人类面前的信誉。鉴于上述情况，我国代表团准备继续给予合作，对我们面前的决议草案投赞成票，以此希望专家小组今后能够改革其工作方法，以透明和专业的方式开展工作。

**主席**（以英语发言）：我现在将载于文件 S/2006/775 的决议草案付诸表决。

进行了举手表决。

赞成：

阿根廷、中国、刚果、丹麦、法国、加纳、希腊、日本、秘鲁、卡塔尔、俄罗斯联邦、斯洛伐克、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国

主席（以英语发言）：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1713(2006)号决议。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。安理会将继续处理此案。

这是本月份的最后一次会议，因此，我谨代表希腊代表团感谢成员们的合作。本月在此问题上的合作是富有成效的。

下午 5 时散会